



# ISTITUTO di ISTRUZIONE SUPERIORE TELESINO

Via Caio Ponzio Telesino, 26 - 82037 Telesino (BN) - Tel. 0824 976246  
Codice scuola: BNIS00200T - e-mail: [bnis00200t@istruzione.it](mailto:bnis00200t@istruzione.it) - sito web [www.iistelesino.it](http://www.iistelesino.it)

Il Dirigente Scolastico - Domenica DI SORBO

DIPARTIMENTO LICEO CLASSICO  
CORSO DI RECUPERO: **Latino**

**Obiettivi :** *Prassi laboratoriale della traduzione di testi*

Proposta Docente:  
Giulia Cavaiuolo

| Attività                                                                                            | Data     | Orario      | Classi         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-------------|----------------|
| <i>Guida alla traduzione: dalla teoria alla prassi traduttiva<br/>Decodificare per ricodificare</i> | 07.12.11 | 14,30-15,30 | Terze e Quarte |
| <i>Laboratorio: leggere il testo per analizzarlo e contestualizzarlo</i>                            | 09.01.12 | 14,30-15,30 | Terze e Quarte |
| <i>Laboratorio: operare la traduzione di servizio</i>                                               | 16.01.12 | 14,30-15,30 | Terze e Quarte |
| <i>Laboratorio: operare la ricodifica finale e la revisione del testo</i>                           | 23.01.12 | 14,30-15,30 | Terze e Quarte |
| <i>Laboratorio di traduzione con autoverifica</i>                                                   | 25.01.12 | 15,30-16,30 | Terze e Quarte |

Il coordinatore generale di dipartimento  
*Carmine Collina*

Il coordinatore dell'area umanistica  
*Carmine Collina*